



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2004 Rhif 1014 (Cy.111)

2004 No. 1014 (W.111)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Ffioedd a Thaliadau
Optegol) a (Gwasanaethau
Offthalmig Cyffredinol) (Diwygio)
(Cymru) 2004

The National Health Service
(Optical Charges and Payments)
and (General Ophthalmic Services)
(Amendment) (Wales) Regulations
2004

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio ymhellach Reoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd a Thaliadau Optegol) 1997 ("Rheoliadau 1997") a Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Offthalmig Cyffredinol) 1986 ("Rheoliadau 1986").

These Regulations further amend the National Health Service (Optical Charges and Payments) Regulations 1997 ("the 1997 Regulations") and the National Health Service (General Ophthalmic Services) Regulations 1986 ("the 1986 Regulations").

Mae Rheoliadau 1997 yn darparu ar gyfer cynllun taliadau sydd i'w gwneud gan Awdurdodau Iechyd ac Ymddiriedolaethau'r GIG trwy gyfrwng system dalebau mewn perthynas â chostau a dynnir gan categorïau penodol o bersonau mewn cysylltiad â phroffion llygaid, ac â chyflenwi, ailosod a thrwsio teclynnau optegol.

The 1997 Regulations provide for a scheme of payments to be made by Health Authorities and NHS Trusts by means of a voucher system in respect of costs incurred by certain categories of persons in connection with sight tests and the supply, replacement and repair of optical appliances.

Mae Rheoliadau 1986 yn cynnwys darpariaeth ar gyfer trefnu gwasanaethau offthalmig cyffredinol o dan y Gwasanaeth Iechyd Gwladol.

The 1986 Regulations contain provision for the arrangements for general ophthalmic services under the National Health Service.

Mae'r newidiadau a wneir gan y Rheoliadau hyn yn cyflwyno yn y categorïau o bersonau y mae ganddynt yr hawl i dderbyn cymorth tuag at gost cyflenwi teclynnau optegol (o dan Reoliadau 1997) ac i gael prawf llygaid o dan wasanaethau offthalmig cyffredinol (o dan Reoliadau 1986) aelodau o deulu y mae ei incwm yn disgyn o dan y terfyn penodedig ac sy'n derbyn credyd treth gwaith gydag elfen anabledl difrifol.

The changes made by these Regulations introduce into the categories of persons entitled to receive assistance towards the cost of supply of optical appliances (under the 1997 Regulations) and to receive a sight test under general ophthalmic services (under the 1986 Regulations) members of a family whose income falls below a specified limit and which is in receipt of working tax credit with a severe disability element.

Maent hefyd yn gwneud diwygiadau yn sgil cyflwyno credyd gwarant credyd pensiwn yn Neddf Pensiwn y Wladwriaeth 2002. Pwrpas y diwygiadau yw sicrhau y bydd gan y rheini sy'n derbyn credyd gwarant credyd pensiwn ac aelodau o'u teuluoedd yr hawl i gael talebau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol i'w rhoi tuag at gost teclynnau optegol a gwasanaethau offthalmig cyffredinol.

Mae rheoliad 4 yn diwygio rheoliad 19 o Reoliadau 1997 (gwerth adbrynu taleb ar gyfer ailosod neu drwsio) er mwyn cynyddu gwerth taleb optegol a ddyroddir tuag at gost ailosod un lens gyffwrdd, a chynyddu mwyafswm y cyfraniad drwy daleb at gost trwsio ffrâm sbectol.

Mae rheoliad 5(1) yn diwygio Atodlen 1 o Reoliadau 1997 er mwyn cynyddu gwerth talebau a ddyroddir tuag at gostau cyflenwi ac ailosod sbectol a lensys cyffwrdd.

Mae rheoliad 5(2) yn diwygio Atodlen 2 i Reoliadau 1997 er mwyn cynyddu gwerthoedd ychwanegol y talebau ar gyfer prismau, arlliwiau, lensys ffotocromaid a chategoriâu arbennig o declynnau.

Mae rheoliad 5(3) a'r Atodlen yn rhoi Atodlen 3 newydd yn Rheoliadau 1997 i gynyddu gwerth y talebau a ddyroddir at drwsio ac ailosod teclynnau optegol.

Tua 2.5% yw graddfa'r cynnydd, ond ceir cynnydd o ryw 10% yng ngwerth talebau ar gyfer pobl benodol sydd â lensys presgripsiwn cryf.

Mae rheoliad 6 yn darparu na fydd y cynnydd yng ngwerth y talebau a wneir gan reoliadau 4 a 5 yn gymwys ond i dalebau a dderbynnir neu a ddefnyddir ar ôl 1 Ebrill 2004.

They also make amendments consequent upon the introduction of pension credit guarantee credit in the State Pension Act 2002. The purpose of the amendments is to ensure that those in receipt of pension credit guarantee credit and members of their families will be entitled to National Health Service vouchers towards the cost of optical appliances and to general ophthalmic services.

Regulation 4 amends regulation 19 of the 1997 Regulations (redemption value of voucher for replacement or repair) to increase the value of an optical voucher issued towards the cost of replacing a single contact lens, and to increase the maximum contribution by way of a voucher to the cost of repairing a spectacle frame.

Regulation 5(1) amends Schedule 1 of the 1997 Regulations to increase the value of vouchers issued towards the costs of the supply and replacement of glasses and contact lenses.

Regulation 5(2) amends Schedule 2 to the 1997 Regulations to increase the additional values for vouchers for prisms, tints, photochromic lenses and special categories of appliances.

Regulation 5(3) and the Schedule substitute a new Schedule 3 in the 1997 Regulations to increase the value of vouchers issued towards the repair and replacement of optical appliances.

The rate of increase is approximately 2.5%, except that the value of vouchers for certain people with high prescription lenses is increased by approximately 10%.

Regulation 6 provides that the increases to the voucher values made by regulations 4 and 5 will only apply to vouchers accepted or used after 1 April 2004.

2004 Rhif 1014 (Cy.111)**2004 No. 1014 (W.111)****Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU****NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES****Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Ffioedd a Thaliadau
Optegol) a (Gwasanaethau
Offthalmig Cyffredinol) (Diwygio)
(Cymru) 2004****The National Health Service
(Optical Charges and Payments)
and (General Ophthalmic Services)
(Amendment) (Wales) Regulations
2004***Wedi'u gwneud**31 Mawrth 2004**Made**31st March 2004**Yn dod i rym yn unol â
rheoliad 1(2) a (3).**Coming into force in accordance with
regulation 1(2) and (3).*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 38, a 126(4) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977(a) a pharagraffau 2 a 2A o Atodlen 12 iddi, drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred upon it by sections 38, and 126(4) of, and paragraphs 2 and 2A of Schedule 12 to the National Health Service Act 1977 (a) hereby makes the following Regulations:

(a) 1977 p.49; gweler adran 128(1) fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990 (p.19) ("Deddf 1990"), adran 26(2)(g) ac (i) ar gyfer y diffiniadau o "prescribed" a "regulations".

(a) 1977 c.49; see section 128(1) as amended by the National Health Service and Community Care Act 1990 (c.19) ("the 1990 Act"), section 26(2)(g) and (i) for the definitions of "prescribed" and "regulations".

Diwygiwyd Adran 38 gan Ddeddf Gwasanaethau Iechyd 1980 (p.53) ("Deddf 1980"), adran 1 ac Atodlen 1, paragraff 51; gan Ddeddf Iechyd a Nawdd Cymdeithasol 1984 (p.48) ("Deddf 1984"), adran 1(3); gan O.S.1985/39, erthygl 7(11); gan Ddeddf Iechyd a Meddygiaethau 1988 (p.49) ("Deddf 1988"), adran 13(1); a chan Ddeddf Awdurdodau Iechyd 1995 (p.17) ("Deddf 1995"), Atodlen 1, paragraff 27.

Section 38 was amended by the Health Services Act 1980 (c.53) ("the 1980 Act"), section 1 and Schedule 1, paragraph 51; by the Health and Social Security Act 1984 (c.48) ("the 1984 Act"), section 1(3); by S.I.1985/39, article 7(11); by the Health and Medicines Act 1988 (c.49) ("the 1988 Act"), section 13(1); and by the Health Authorities Act 1995 (c.17) ("the 1995 Act"), Schedule 1, paragraph 27.

Diwygiwyd adran 126(4) gan Ddeddf 1990, adran 65(2) a chan Ddeddf Iechyd 1999 (p.8) ("Deddf 1999"), Atodlen 4, paragraff 37(6).

Section 126(4) was amended by the 1990 Act, section 65(2) and by the Health Act 1999 (c.8) ("the 1999 Act"), Schedule 4, paragraph 37(6).

Yn lle paragraff 2(1) o Atodlen 12 rhoddwyd paragraff 8(1) o Atodlen 2 o Ddeddf 1988; mewnosodwyd paragraff 2A o Atodlen 12 gan Ddeddf 1984, Atodlen 1, Rhan 1, paragraff 3 ac fe'i diwygiwyd gan Ddeddf 1988, adran 13(2) a (3).

Paragraph 2(1) of Schedule 12 was substituted by the 1988 Act, Schedule 2, paragraph 8(1); Paragraph 2A of Schedule 12 was inserted by the 1984 Act, Schedule 1, Part 1, paragraph 3 and amended by the 1988 Act, section 13(2) and (3).

Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adrannau 38, 39, 78, 126(4) a 127 o Ddeddf 1977, a pharagraffau 2 a 2A o Atodlen 12 iddi, i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999, O.S.1999/672, erthygl 2 ac Atodlen 1, fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf 1999, adran 66(4), Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2001 (p.15), adran 68(1), Deddf Diwygio'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Phroffesiynau Gofal Iechyd 2002 (p.17), adran 40(1) a Deddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol (Iechyd Cymunedol a Safonau) 2003 (p.43), adran 197(1).

The functions of the Secretary of State under sections 38, 39, 78, 126(4) and 127 of, and paragraphs 2 and 2A of Schedule 12 to the 1977 Act are transferred to the National Assembly for Wales by The National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999, S.I.1999/672, article 2 and Schedule 1, as amended by the 1999 Act, section 66(4), the Health and Social Care Act 2001 (c.15), section 68(1), the National Health Service Reform and Health Care Professions Act 2002 (c.17), section 40(1) and the Health and Social Care (Community Health and Standards) Act 2003 (c.43), section 197(1).

Enwi, cychwyn, dehongli a chymhwyso

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd a Thaliadau Optegol) a (Gwasanaethau Offthalmig Cyffredinol) (Diwygio) (Cymru) 2004.

(2) Yn ddarostyngedig i baragraff (3) daw'r Rheoliadau hyn i rym ar 1 Ebrill 2004.

(3) Daw rheoliadau 2, 3, 7 a 8 i rym ar 6 Ebrill 2004.

(4) Yn y Rheoliadau onid yw'r cyd-destun yn mynnu fel arall -

ystyr "Rheoliadau 1997" ("*the 1997 Regulations*") yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Ffioedd a Thaliadau Optegol) 1997(a);

ystyr "Rheoliadau 1986" ("*the 1986 Regulations*") yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Offthalmig Cyffredinol) 1986(b).

(5) Mae'r Rheoliadau hyn yn gymwys i Gymru yn unig.

Diwygio rheoliad 1 o Reoliadau 1997

2.-(1) Diwygir rheoliad 1 o Reoliadau 1997 (enwi, cychwyn a dehongli), yn unol â darpariaethau canlynol y rheoliad hwn.

(2) Mewnosoder y diffiniadau canlynol yn y manau priodol yn nhrefn yr wyddor-

"Local Health Board" has the meaning assigned to it by section 16BA(c) of the Act;

"pension credit guarantee credit" is to be construed in accordance with sections 1 and 2 of the State Pension Credit Act 2002(ch);

"severe disability element" means the severe disability element of working tax credit specified in section 11(6)(d) of the Tax Credits Act 2002(d);".

(3) Ar ôl paragraff (2), mewnosoder y paragraff canlynol-

(a) O.S.1997/818; yr offerynnau diwygio perthnasol yw O.S.1997/2488, 1998/499, 1999/609, 2000/978 (Cy.48), 2000/3119 (Cy.198), 2001/1362 (Cy.90) a 1423 (Cy.98), 2002/186 (Cy.25) a 1506 (Cy.151), 2003/301 (Cy.43) a 955 (Cy.129).

(b) O.S.1986/975; yr offerynnau diwygio perthnasol yw O.S.1988/486, 1989/395 a 1175, 1990/1051, 1991/583, 1992/404, 1995/558, 1996/705 a 2320, 1999/693, 1999/2481 (Cy.21), 2001/1362 (Cy.90), 2003/955 (Cy.129).

(c) Mewnosodwyd Adran 16BA yn Neddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 (p.49) gan Ddeddf Diwygio'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Phroffesiynau Gofal Iechyd 2002 (p.17), adran 6.

(ch) 2002 p.16.

(d) 2002 p.21.

Citation, commencement, interpretation and application

1.-(1) These Regulations may be cited as the National Health Service (Optical Charges and Payments) and (General Ophthalmic Services) (Amendment) (Wales) Regulations 2004.

(2) Subject to paragraph (3) these Regulations will come into force on 1st April 2004.

(3) Regulations 2, 3, 7 and 8 will come into force on 6th April 2004.

(4) In these Regulations unless the context otherwise requires -

"the 1997 Regulations" ("*Rheoliadau 1997*") means the National Health Service (Optical Charges and Payments) Regulations 1997(a);

"the 1986 Regulations" ("*Rheoliadau 1986*") means the National Health Service (General Ophthalmic Services) Regulations 1986(b).

(5) These Regulations apply to Wales only.

Amendment of regulation 1 of the 1997 Regulations

2.-(1) Regulation 1 of the 1997 Regulations (citation, commencement and interpretation), is amended in accordance with the following provisions of this regulation.

(2) Insert the following definitions in the appropriate place in the alphabetical order-

"Local Health Board" has the meaning assigned to it by section 16BA(c) of the Act;

"pension credit guarantee credit" is to be construed in accordance with sections 1 and 2 of the State Pension Credit Act 2002(d);

"severe disability element" means the severe disability element of working tax credit specified in section 11(6)(d) of the Tax Credits Act 2002(e);".

(3) After paragraph (2), insert the following paragraph-

(a) S.I.1997/818; the relevant amending instruments are S.I.1997/2488, 1998/499, 1999/609, 2000/978 (W.48), 2000/3119 (W.198), 2001/1362 (W.90) and 1423 (W.98), 2002/186 (W.25) and 1506 (W.151), 2003/301 (W.43) and 955 (W.129).

(b) S.I.1986/975; the relevant amending instruments are S.I.1988/486, 1989/395 and 1175, 1990/1051, 1991/583, 1992/404, 1995/558, 1996/705 and 2320, 1999/693, 1999/2481 (W.21), 2001/1362 (W.90), 2003/955 (W.129).

(c) Section 16BA was inserted into the National Health Service Act 1977 (c.49) by the National Health Service Reform and Health Care Professions Act 2002 (c.17), section 6.

(d) 2002 c.16.

(e) 2002 c.21.

"(2A) In the application of these Regulations in relation to Wales-

"Health Authority" shall, in each place where these words occur, have effect as if there were substituted the words "Local Health Board".

Diwygio rheoliad 8 o Reoliadau 1997

3. Yn rheoliad 8 o Reoliadau 1997 (cymhwyster - cyflenwi teclynnau optegol)-

- (a) ym mharagraff (3)(1)(i)(bb), ar ôl "disability element", mewnosoder "or severe disability element".
- (b) ym mharagraff (3)(1)(ii) yn lle "£14,200" rhodder "£14,600".

Diwygio rheoliad 19 o Reoliadau 1997

4. Yn rheoliad 19 o Reoliadau 1997 (gwerth adbrynu taleb ar gyfer ailosod neu drwsio)-

- (a) ym mharagraff (1)(b), yn lle "£45.70" rhodder "£46.80"; a
- (b) ym mharagraff (3), yn lle "£11.80" rhodder "£12.10".

Diwygio'r Atodlenni i Reoliadau 1997

5.-(1) Yn Atodlen 1 i Reoliadau 1997 (codau llythrennau taleb a gwerthoedd ar yr wyneb - cyflenwi ac ailosod) yng ngholofn (3) (gwerth taleb ar yr wyneb), yn lle pob swm a bennir yng ngholofn 1 o'r tabl isod rhodder y swm a bennir mewn perthynas ag ef yng ngholofn 2 o'r tabl hwnnw.

"(2A) In the application of these Regulations in relation to Wales-

"Health Authority" shall, in each place where these words occur, have effect as if there were substituted the words "Local Health Board".

Amendment of regulation 8 of the 1997 Regulations

3. In regulation 8 of the 1997 Regulations (eligibility - supply of optical appliances)-

- (a) in paragraph (3)(1)(i)(bb), after "disability element", insert "or severe disability element".
- (b) in paragraph (3)(1)(ii) for "£14,200" substitute "£14,600".

Amendment of regulation 19 of the 1997 Regulations

4. In regulation 19 of the 1997 Regulations (redemption value of voucher for replacement or repair)-

- (a) in paragraph (1)(b), for "£45.70" substitute "£46.80"; and
- (b) in paragraph (3), for "£11.80" substitute "£12.10".

Amendment of the Schedules to the 1997 Regulations

5.-(1) In Schedule 1 to the 1997 Regulations (voucher letter codes and face values - supply and replacement) in column (3) (face value of voucher), for each amount specified in column 1 of the table below substitute the amount specified in relation to it in column 2 of that table.

TABL

(1) <i>Swm blaenorol</i>	(2) <i>Swm newydd</i>
£ 31.30	£ 32.10
£ 47.60	£ 48.80
£ 64.80	£ 71.30
£ 146.30	£ 161.00
£ 54.00	£ 55.40
£ 68.70	£ 70.40
£ 83.00	£ 91.30
£ 160.90	£ 177.00
£ 160.90	£ 164.90
£ 45.70	£ 46.80

(2) Yn Atodlen 2 i Reoliadau 1997 (prismau, arlliwiau, lensys ffotocromaid, sbectol fach a sbectol arbennig, a theclynnau cymhleth)-

- (a) ym mharagraff 1(1)(a) (prism - lens golwg unigol), yn lle "£10.10" rhodder "£10.40";
- (b) ym mharagraff 1(1)(b) (prism - lens arall), yn lle "£12.20" rhodder "£12.50";
- (c) ym mharagraff 1(1)(c) (lens arlliw golwg unigol), yn lle "£3.40" rhodder "£3.50";
- (ch) ym mharagraff 1(1)(d) (lens arlliw arall), yn lle "£3.90" rhodder "£4.00";
- (d) ym mharagraff 1(1)(e) (sbectol fach)-
 - (i) yn lle "£51.50" rhodder "£52.80",
 - (ii) yn lle "£45.70" rhodder "£46.80", a
 - (iii) yn lle "£24.80" rhodder "£25.40";
- (dd) ym mharagraff 1(1)(g) (fframiau a weithgynhyrchwyd yn arbennig) yn lle "£51.50" rhodder "£52.80";
- (e) ym mharagraff 2(a) (isafswm taliad am declyn cymhleth - lensys golwg unigol), yn lle "£11.00" rhodder "£12.10";
- (f) ym mharagraff 2(b) (isafswm taliad am declyn cymhleth - lensys eraill), yn lle "£27.70" rhodder "£30.50".

(3) Yn lle Atodlen 3 i Reoliadau 1997 (gwerthoedd talebau - trwsio), rhodder yr Atodlen 3 a nodir yn yr Atodlen i'r Rheoliadau hyn.

TABLE

(1) <i>Old amount</i>	(2) <i>New amount</i>
£ 31.30	£ 32.10
£ 47.60	£ 48.80
£ 64.80	£ 71.30
£ 146.30	£ 161.00
£ 54.00	£ 55.40
£ 68.70	£ 70.40
£ 83.00	£ 91.30
£ 160.90	£ 177.00
£ 160.90	£ 164.90
£ 45.70	£ 46.80

(2) In Schedule 2 to the 1997 Regulations (prisms, tints, photochromic lenses, small and special glasses and complex appliances)-

- (a) in paragraph 1(1)(a) (prism - single vision lens), for "£10.10" substitute "£10.40";
- (b) in paragraph 1(1)(b) (prism - other lens), for "£12.20" substitute "£12.50";
- (c) in paragraph 1(1)(c) (single vision tinted lens), for "£3.40" substitute "£3.50";
- (d) in paragraph 1(1)(d) (other tinted lens), for "£3.90" substitute "£4.00";
- (e) in paragraph 1(1)(e) (small glasses)-
 - (i) for "£51.50" substitute "£52.80",
 - (ii) for "£45.70" substitute "£46.80", and
 - (iii) for "£24.80" substitute "£25.40";
- (f) in paragraph 1(1)(g) (specially manufactured frames) for "£51.50" substitute "£52.80";
- (g) in paragraph 2(a) (minimum complex appliance payment - single vision lenses), for "£11.00" substitute "£12.10";
- (h) in paragraph 2(b) (minimum complex appliance payment - other lenses), for "£27.70" substitute "£30.50".

(3) For Schedule 3 to the 1997 Regulations (voucher values - repair), substitute the Schedule 3 set out in the Schedule to these Regulations.

Defnyddio'r Rheoliadau hyn

6. Nid yw'r diwygiadau a wneir gan reoliadau 4 a 5 o'r Rheoliadau hyn yn gymwys ond mewn perthynas â thaleb a dderbyniwyd neu a ddefnyddiwyd yn unol â rheoliadau 12 neu 17 o Reoliadau 1997 ar neu ar ôl 1 Ebrill 2004.

Diwygio rheoliad 2 o Reoliadau 1986

7.-(1) Diwygir Rheoliad 2 o Reoliadau 1986 (dehongli), yn unol â darpariaethau canlynol y rheoliad hwn.

(2) Ym mharagraff (1)-

- (a) yn y diffiniad o "notice of entitlement", ar ôl "under regulation 7" mewnosoder "or 7A";
- (b) yn y safleoedd priodol yn nhrefn yr wyddor mewnosoder y diffiniadau canlynol-

"Local Health Board" has the meaning assigned to it by section 16BA(a) of the Act;

"pension credit guarantee credit" is to be construed in accordance with sections 1 and 2 of the State Pension Credit Act 2002(b);

"severe disability element" means the severe disability element of working tax credit specified in section 11(6)(d) of the Tax Credits Act 2002(c);".

(3) Ar ôl paragraff (1), mewnosoder y paragraff canlynol-

"(1A) In the application of these Regulations in relation to Wales-

"Health Authority" shall, in each place where these words occur, have effect as if there were substituted the words "Local Health Board".

Diwygio rheoliad 13 o Reoliadau 1986

8.-(1) Diwygir Rheoliad 13 o Reoliadau 1986 (profion llygaid - cymhwyster) yn unol â darpariaethau canlynol y rheoliad hwn.

(2) Ym mharagraff (2) -

- (a) yn lle is-baragraff (1) rhodder yr is-baragraff canlynol-

"(1) he is a member of a family-

- (i) one member of which is receiving -
 - (aa) working tax credit and child tax credit,
 - (bb) working tax credit which includes a

(a) Mewnosodwyd Adran 16BA yn Neddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977 (p.49) gan Ddeddf Diwygio'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Phroffesiynau Gofal Iechyd 2002 (p.17), adran 6.

(b) 2002 p.16.

(c) 2002 p.17.

Use of these Regulations

6. The amendments made by regulations 4 and 5 of these Regulations apply only in relation to a voucher accepted or used pursuant to regulations 12 or 17 of the 1997 Regulations on or after 1st April 2004.

Amendment of regulation 2 of the 1986 Regulations

7.-(1) Regulation 2 of the 1986 Regulations (interpretation), is amended in accordance with the following provisions of this regulation.

(2) In paragraph (1)-

- (a) in the definition of "notice of entitlement", after "under regulation 7" insert "or 7A";
- (b) in the appropriate positions in the alphabetical order insert the following definitions-

"Local Health Board" has the meaning assigned to it by section 16BA(a) of the Act;

"pension credit guarantee credit" is to be construed in accordance with sections 1 and 2 of the State Pension Credit Act 2002(b);

"severe disability element" means the severe disability element of working tax credit specified in section 11(6)(d) of the Tax Credits Act 2002(c);".

(3) After paragraph (1), insert the following paragraph-

"(1A) In the application of these Regulations in relation to Wales-

"Health Authority" shall, in each place where these words occur, have effect as if there were substituted the words "Local Health Board".

Amendment of regulation 13 of the 1986 Regulations

8.-(1) Regulation 13 of the 1986 Regulations (sight tests - eligibility) is amended in accordance with the following provisions of this regulation.

(2) In paragraph (2) -

- (a) for sub-paragraph (1) substitute the following sub-paragraph-

"(1) he is a member of a family-

- (i) one member of which is receiving -
 - (aa) working tax credit and child tax credit,
 - (bb) working tax credit which includes a

(a) Section 16BA was inserted into the National Health Service Act 1977 (c.49) by the National Health Service Reform and Health Care Professions Act 2002 (c.17), section 6.

(b) 2002 c.16.

(c) 2002 c.17.

disability element or a severe disability element, or

(cc) child tax credit, but is not eligible to receive working tax credit, and

(ii) where the gross annual income of the person or persons to whom an award of a tax credit is made under section 14 of the Tax Credits Act 2002 is determined at the time of the award not to exceed £14,600; or";

(b) ar ôl is-baragraff (l), mewnosoder yr is-baragraffau canlynol-

"(m) he is a person in respect of whom there is a current notice of entitlement;

(n) he is a member of a family one member of which is receiving pension credit guarantee credit."

(3) Ym mharagraff (3), yn is-baragraff (a), yn lle "sub-paragraphs (b) and (f)" rhodder "sub-paragraphs (b), (f) and (n)".

disability element or a severe disability element, or

(cc) child tax credit, but is not eligible to receive working tax credit, and

(ii) where the gross annual income of the person or persons to whom an award of a tax credit is made under section 14 of the Tax Credits Act 2002 is determined at the time of the award not to exceed £14,600; or";

(b) after sub-paragraph (l), insert the following sub-paragraphs-

"(m) he is a person in respect of whom there is a current notice of entitlement;

(n) he is a member of a family one member of which is receiving pension credit guarantee credit."

(3) In paragraph (3), in sub-paragraph (a), for "sub-paragraphs (b) and (f)" substitute "sub-paragraphs (b), (f) and (n)".

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a)

31 Mawrth 2004

31st March 2004

D. Elis-Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(a) 1998 p.38.

(a) 1998 c.38.

ATODLEN

Rheoliad 5(3)

ATODLEN 3 I REOLIADAU 1997 FEL Y'I HAMNEWIDIR GAN Y RHEOLIADAU HYN

SCHEDULE 3

VOUCHER VALUES - REPAIR

REGULATIONS 19(2) AND (3)

(1)	(2)								
<i>Nature of Repair</i>	<i>Letter Codes-Values</i>								
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Repair or replacement of one lens	10.00	18.35	29.60	74.45	21.65	29.15	39.60	82.45	76.40
Repair or replacement of two lenses	20.00	36.70	59.20	148.90	43.30	58.30	79.20	164.90	152.80
Repair or replacement of: The front of a frame	10.25	10.25	10.25	10.25	10.25	10.25	10.25	10.25	10.25
A side of a frame	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10
The whole frame	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10

SCHEDULE

Regulation 5(3)

SCHEDULE 3 TO THE 1997 REGULATIONS AS SUBSTITUTED BY THESE REGULATIONS

SCHEDULE 3

VOUCHER VALUES - REPAIR

REGULATIONS 19(2) AND (3)

<i>(1)</i>	<i>(2)</i>								
<i>Nature of Repair</i>	<i>Letter Codes-Values</i>								
	A	B	C	D	E	F	G	H	I
	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Repair or replacement of one lens	10.00	18.35	29.60	74.45	21.65	29.15	39.60	82.45	76.40
Repair or replacement of two lenses	20.00	36.70	59.20	148.90	43.30	58.30	79.20	164.90	152.80
Repair or replacement of: The front of a frame	10.25	10.25	10.25	10.25	10.25	10.25	10.25	10.25	10.25
A side of a frame	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10	6.10
The whole frame	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10	12.10

2004 Rhif 1014 (Cy.111)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Ffioedd a Thaliadau
Optegol) a (Gwasanaethau
Offthalmig Cyffredinol) (Diwygio)
(Cymru) 2004

2004 No. 1014 (W.111)

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

The National Health Service
(Optical Charges and Payments)
and (General Ophthalmic Services)
(Amendment) (Wales) Regulations
2004

© Hawlfraint y Goron 2004

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

£3.00

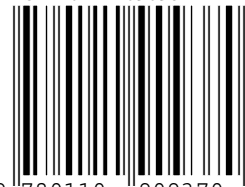
W76/4/04

ON

© Crown copyright 2004

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090937-2



9 780110 909370